

《翠花宫》（一名：《张金定吊孝》）

主要角色

张金定：正旦

程咬金：丑

秦夫人：二旦

大太监：丑

管家：小生

徐勣：老生

尉迟恭：净

情节

因护国公死（护国公即秦叔宝），徐茂功、尉迟恭、程咬金三老公爷，同往吊奠。三人知翠花宫妃张金定，亦必来吊，因与护国公夫人等，商量安排定当，待其来时，故意怠慢，引其恼怒，与之打架。程咬金出面劝解，再加调弄，百般羞辱，以出心头之恨。旋张妃来，果如所云，卒坠计中，被夫人厮打，甚至剥裤落鞋，踉跄不堪，且被程咬金调笑一番而去。

注释

《翠花宫》一剧，按阅剧中事实，系出初唐时代，当在薛仁贵征东前后，然按诸说唐扫北征东等各说部中，均无此事。全剧没头没脑，不可捉摸，究不知以何仇怨，而至欲如此被辱。考《征东传》，秦叔宝死于家，系在太宗御驾亲征、尉迟恭挂帅之时，徐勣、程咬金等亦均随往，均不在京，未尝有护国公死徐勣、程咬金等同往吊奠之事。至张士贵之妹，与秦府究有何亲戚关系，而必欲屈其贵妃之尊，亲往祭吊，亦无考据。既往吊矣，又有何大怨仇，而竟欲如此折辱，均难索解。秦腔中剧本，大半如是。

根据《戏考》第三十六册整理

【第一场】

（徐勣上。）

徐勣（念）地为阴来天为阳，九宫八卦腹内藏。
（白）山人，徐勣，唐皇驾前为臣。今因护国公已死，是山人要请诸位国公，前去吊祭。天到这般时候，为何不见到来？

（院子上。）

院子（白）禀爷：诸位国公到。

徐勣（白）有请。

院子（白）有请。

（【吹打】。尉迟恭、程咬金同上，同进门，入座。）

徐勣（白）不知国公驾到，未曾远迎，当面恕罪。

程咬金、尉迟恭（同白）岂敢。我等来得鲁莽，先生恕罪。

徐勣（白）岂敢。

程咬金、尉迟恭（同白）吓先生，邀请到此，有何军情议论？

徐勣（白）护国公已死，要请一同前去，过府吊祭，国公心下如何？

程咬金、尉迟恭（同白）吓先生讲得哪里话来？同在朝中奉君，焉有不去之理？

徐勣（白）好，你我去到后面，用过酒宴，一同前去。

程咬金（白）吓先生，我想张士贵之妹张金定，必然前去吊祭。你我拿她取笑一场，方去了我心头之恨。

徐勣（白）吓国公，此事万万使不得。

程咬金（白）不要紧，全有我哪！

徐勣 (白) 全仗国公。请在后面。
程咬金、
尉迟恭 (同白) 先生请。
(众人同下。)

【第二场】

(院子上, 打扫灵堂。)
院子 (白) 有请管家爷。
(管家上。)
管家 (白) 何事?
院子 (白) 打扫已毕。
管家 (白) 你且退下。
(院子下。)
管家 (白) 有请夫人。
(秦夫人上。【吹打】。秦夫人哭。)
秦夫人 (梆子二六板) 见灵堂不由我泪流满面,
止不住泪珠儿打落胸前。
叩罢头来身站定,
再叫管家听我言。
(白) 吓管家, 如若有人前来吊祭, 早禀我知。伺候了。
管家 (白) 吓吓。
(秦夫人下。院子上。)
院子 (白) 启禀管家爷: 诸位国公前来吊祭。
管家 (白) 有请。
院子 (白) 有请。
管家 (白) 有请夫人。
(秦夫人上。)
秦夫人 (白) 何事?
管家 (白) 诸位国公前来吊祭。
秦夫人 (白) 伺候了。
(【吹打】。徐勣、尉迟恭、程咬金同上, 同祭奠。)
秦夫人 (白) 众位国公请坐。
徐勣、
尉迟恭、
程咬金 (同白) 有坐。
秦夫人 (白) 众位国公前来吊祭, 奴家当面谢过。
徐勣、
尉迟恭、
程咬金 (同白) 当得一祭。
秦夫人 (白) 吓众位国公, 我想今日, 翠花宫张金定这奸妃, 必来吊祭。她若到此, 全仗众位国公之力。
程咬金 (白) 不要紧, 奸妃到此, 有我咬金, 打发她回去。
徐勣 (白) 你又来多事。
秦夫人 (白) 众位国公, 请在后面摆宴。
程咬金 (白) 老黑, 且到后面吃酒, 吃得饱饱的。等奸妃到来, 打她一回, 出出我们大家气。
尉迟恭 (白) 你我等候便了。
(徐勣、尉迟恭、程咬金、秦夫人同下。大太监跑上。)
大太监 (白) 哈哈哈哈哈, 别走了, 我家娘娘还未摆驾哪, 我先出来了。瞒了上了, 待我请驾。
有请娘娘。
张金定 (内梆子导板) 翠花宫又来了张金定,
(内白) 摆驾!

(四太监、二宫女引张金定同上。)

张金定 (梆子慢板) 我去到护国公去看分明。
他本是我朝中一员上将，
东挡西杀如今归了阴城。
我念他为江山功劳之大，
因此上去吊祭表表美名。
内侍臣摆驾往前来进，
又听得内侍报一声。
大太监 (白) 启奏娘娘：来到国公府，请娘娘住驾。

张金定 (白) 张太与我更衣来。

大太监 (白) 是。

(小过门。张金定当场换衣。)

张金定 (白) 张太保驾来。

(梆子二六板) 叫张太保驾往前行，
你听我把话说分明：

此去若有别的事，
早奏摆驾速回宫。

正行用目来观定，
吊祭一毕转回程。

大太监 (白) 启奏娘娘：来此府门。

张金定 (白) 侍儿们退下。

(四太监、二宫女同下。)

张金定 (白) 张太，

大太监 (白) 娘娘什么事？

张金定 (白) 我想起事情来了。

大太监 (白) 想起什么事？

张金定 (白) 想我们在翠花宫里无一不乐，今日出得宫来，有点不开心。

大太监 (白) 我说娘娘，我们出宫作什么来？

张金定 (白) 我们来吊祭来了。

大太监 (白) 这不完了。吊祭说吊祭的话，什么又不开心了。

张金定 (白) 张太，吊祭还要说什么话？

大太监 (白) 哎呀，怎么连吊祭的话，都不会说么，都不会说么？

张金定 (白) 张太你想，我也无有出过门，晓得说什么？

大太监 (白) 你无有出过门，你们家里就无有死过人哪？

张金定 (白) 胡说。我问你晓得不晓得哪？

大太监 (白) 我倒晓得一点。

张金定 (白) 你是晓得的？你们家里常常死人哪！

大太监 (白) 别玩笑。你在这里坐坐，我去看看。

张金定 (白) 你回来。

大太监 (白) 做什么？

张金定 (白) 你说翠花宫娘娘吊祭来了，对不对？

大太监 (白) 我与你对了——

张金定 (白) 什么呀？

大太监 (白) 花头儿。

张金定 (白) 快快去说。

大太监 (白) 晓得了。

我看看这门外头，连一个人也无有，不像办事的来头。许是我们走错了，快快回去。且慢，要是回去，不是白来了。待我上前叫一声。

呔！里面有人么？滚出一个来！

管家 (白) 这是什么人，怎么说话呀？有人滚出一个来？我也不是鸡蛋。我看看是什么人？

大太监 (白) 呔！快地滚出来吧！

管家 (白) 哈哈！我当是什么人哪，原来是亲家。

大太监 (白) 可不是我。

管家 (白) 好王八蛋!

大太监 (白) 亲家, 你怎么骂我呀?

管家 (白) 我不是骂你, 骂我把亲家耽误了。

大太监 (白) 这是什么话? 今日亲家见亲家。

管家 (白) 亲家是我儿。

大太监 (白) 我儿是亲家。

管家 (白) 别玩笑。我说亲家你好?

大太监 (白) 好好。

管家 (白) 老爷子、老太太全好?

大太监 (白) 全好。

管家 (白) 我们亲家母也好?

大太监 (白) 她也好。

管家 (白) 亲家你那大儿可好?

大太监 (白) 也好。

管家 (白) 他做什么生意哪?

大太监 (白) 现在戏园子里卖票哪。

管家 (白) 听说你又得了一个姑娘。

大太监 (白) 可不是还小哪。

管家 (白) 多大了?

大太监 (白) 才三个月。

管家 (白) 哎呀, 少来贺喜, 亲家别怪。

大太监 (白) 亲家, 你我全是自家人, 不过套言, 当面谢谢。

管家 (白) 好说好说。我来问你: 你是个内监, 怎么还有许多的儿女哪?

大太监 (白) 我是半路出家。

管家 (白) 我看你这儿女, 全是我的种儿, 是不是?

大太监 (白) 你可把我们骂苦了。什么东西, 别玩笑啦。

管家 (白) 你做什么来的?

大太监 (白) 往里去说: 翠花宫张干岁前来吊祭。

管家 (白) 哦, 张金定这个奸妃, 前来吊祭来了?

大太监 (白) 正是。

管家 (白) 你们吊祭, 带来什么祭礼哪?

大太监 (白) 我们来得急速, 把祭礼忘了。

管家 (白) 我看你们不是吊祭来了, 不晓得又是害人来了。

大太监 (白) 别胡说。我有祭礼。

管家 (白) 拿出来, 我们看一看。

大太监 (白) 给你看, 这不是祭礼?

管家 (白) 哪里偷来的两张白纸, 到这里来吊祭。快快拿回去, 上你们家的坟去吧。

大太监 (白) 什么话, 礼轻人情重, 快快地说去, 我们还有事哪。

管家 (白) 你再等等, 待我去说。
有请夫人。

(秦夫人、徐勣、尉迟恭、程咬金同上。)

秦夫人 (白) 何事?

管家 (白) 今有翠花宫张金定前来吊祭。

秦夫人 (白) 怎么说? 这个奸妃前来吊祭来了?

管家 (白) 正是。

秦夫人 (白) 对她去说: 在朝今日害文, 明日害武, 害来害去, 害到这里来了。叫她回去, 不必吊祭了。

管家 (白) 是。
那小子过来。

大太监 (白) 那小子叫谁哪?

管家 (白) 你过来吧!

大太监 (白) 里面怎么说的?

管家 (白) 我们夫人说了: 张金定这个奸妃, 今日在朝害文, 明日害武, 害来害去, 又到

这里来害我们来了。叫她快快回去，不必吊祭了。

大太监 (白) 哈哈，你们好大的架子。

张金定 (白) 启奏娘娘：他们说出货来了。

大太监 (白) 他们怎么说哪？

大太监 (白) 哈哈，好你个张金定，今日在朝害文，明日在朝害武，害来害去，害在我们头上。快快叫她滚回去，不必吊祭了。

张金定 (白) 好你个奴才，还敢骂我！

大太监 (白) 回禀娘娘：这话全是他们说的。

张金定 (白) 好一小贱人，说出无情之话。待我回宫，自有道理。

内侍摆驾回宫。

大太监 (白) 且慢回宫。

张金定 (白) 张太，为何阻驾？

大太监 (白) 启奏娘娘：我们做什么来了？

张金定 (白) 前来吊祭来了。

大太监 (白) 这不完了。特来吊祭，连个人的面也无有相见，有何脸面回去哪。

张金定 (白) 你说这话不差，依你怎么样哪？

大太监 (白) 依我说呀，你听听对不对：我们占的大，他们占的小，今日前来吊祭，给他们多大面子，他们给脸不要脸，叫见也得，不叫见也得，今日偏要见定了。

张金定 (白) 你这说的倒是人话，快快去说。

大太监 (白) 是。

大太监 (白) 呔！那小子！再给我滚出来吧！

管家 (白) 又是什么哪？

大太监 (白) 哈哈你这小子，又来做什么？

大太监 (白) 对你说，我们张干岁说了：她占的大，你们占的小，今天到你们这里来吊祭，给你们多大的面子，怎么叫我们回去？我们干岁，有点难为情，你们给脸不要脸，叫见也得见，不叫见也得见，今天见定了。

管家 (白) 你们真不要脸。不叫见，快快滚回去，这不是在你们家里，那想说什么就是什么，今天一定不叫见。

大太监 (白) 一定要见。

管家 (白) 一定要见，无有你们什么好处。

大太监 (白) 少说废话，快去说。

管家 (白) 禀夫人：张金定又说，叫见也得见，不叫见也得见，今天一定要见。

秦夫人 (白) 吓，众位国公，张金定今天一定要见，可容她一祭？

徐勣、尉迟恭、程咬金 (同白) 我等在此，还有什么大事？叫进来一祭。

管家 (白) 是。

大太监 (白) 那小子，我们夫人叫你进去一祭快快地。

大太监 (白) 晓得了。

大太监 (白) 回禀娘娘：他们说了，叫我们进去一祭。

张金定 (白) 怎么，叫我吊祭？

大太监 (白) 正是。

张金定 (白) 张太保驾来。

大太监 (白) 且慢。

张金定 (白) 又怎么不去？

大太监 (白) 娘娘你想，他叫我们去，这话有点不好听。

张金定 (白) 怎么不好听？

大太监 (白) 要加一个“请”字，那才成话。

张金定 (白) 对呀。你去说去。

大太监 (白) 待我去说。

大太监 (白) 呔！那小子出来！

管家 (白) 你这小子，又讲什么？

大太监 (白) 我们干岁说：我们是客，怎么叫我们进去？连个“请”字都无有？

管家 (白) 你这叫请不是一样, 给你进去就完了。

大太监 (白) 什么话! 还是“请”字好听。

管家 (白) 就算“请”字。

大太监 (白) 这不得了。
回禀娘娘: 里面有请。

张金定 (白) 这还罢了。张太,
大太监 (白) 娘娘。
张金定 (白) 保驾来。
(梆子二六板) 又听得里面一声请,
我心明来她不明。
张太保驾往前走,

程咬金、
尉迟恭 (同白) 呔! 我想那张金定, 今日进得府来, 是要打她一个样儿出来。

徐勣 (白) 吓国公, 少时张千岁到来, 不要莽撞。

程咬金 (白) 先生不要你管。

张金定 (白) 我说这个张太, 我看见里面, 有许多人说话, 那都是什么人呀?

大太监 (白) 娘娘不认得他们?

张金定 (白) 不认得。

大太监 (白) 那就是我朝的众国公。

张金定 (白) 哦, 那就是我朝里国公?

大太监 (白) 正是。

张金定 (白) 我来问你, 那一个白胡子老头, 他是什么人?

大太监 (白) 那就是保朝的徐勣老臣。

张金定 (白) 这就是了。张太, 你看那一个戴香炉帽子的, 他是什么人哪?

大太监 (白) 他就是尉迟恭敬德。

张金定 (白) 哦, 老黑老黑就是他呀?

大太监 (白) 正是。

张金定 (白) 还有那一个, 脸上长的像花鸡蛋似的, 他叫什么?

大太监 (白) 那就是鲁国公程咬金。

张金定 (白) 哦, 他就是咬金哪?

大太监 (白) 正是。

张金定 (白) 张太, 他们在这里, 许多不便, 我们回去吧。

大太监 (白) 回禀娘娘: 我们是君, 他们是臣, 见见何妨?

张金定 (白) 见得的?

大太监 (白) 见得的。

张金定 (白) 张太保驾来。
(梆子二六板) 许多的人为何情?
将身来到灵堂上,
叫一声国公在上听:
你为江山丧了命,
你的子孙有了功。
叩罢头来身站定,
再叫张太听分明。

秦夫人 (白) 奴家见驾, 娘娘千岁!

张金定 (白) 不消。

秦夫人 (白) 不消就不消。

徐勣 (白) 吓国公, 娘娘到此, 还不上前见驾?

尉迟恭 (白) 要见你们见, 某家不见。
(尉迟恭下。)

程咬金 (白) 这个老黑, 见见她费了什么? 待我前去见驾, 我还要调戏她一回。
臣程咬金见驾, 娘娘千岁!

张金定 (白) 罢了。

程咬金 (白) 罢了。看看你好不好, 长得真不错。

徐勣 (白) 不要胡说。

程咬金 (白) 先生，你别做好人了。

徐勣 (白) 待我来见驾。
老臣见驾。

张金定 (白) 我看这大年纪，不见也罢。

徐勣 (白) 这倒罢了。哈哈哈哈哈。

(徐勣下。)

程咬金 (白) 你们看先生对了心思了，乐了，真真不错。

张金定 (白) 我说夫人，你过来。你们这里，哪里来的许多乱人哪？

程咬金 (白) 吓嫂嫂，她骂你是贱人。

秦夫人 (白) 吓千岁，你为何骂我是贱人？

张金定 (白) 哎呀你听错了，我说你们这里，哪里来的许多乱人？哪一个说是贱人啦？

秦夫人 (白) 你本来骂我是贱人。

张金定 (白) 哈哈，我这里说无有骂你，你一定说我骂你。你想想，我占的大，你占的小，漫说无有骂你，就是骂你，还敢把我怎么样？

秦夫人 (白) 你要骂，我也要骂你！

程咬金 (白) 嫂嫂自管骂她，有我在。

张金定 (白) 你骂我什么？

秦夫人 (白) 我骂你张金定！

张金定 (白) 哈哈，好大的胆子！叫我张金定。进前来。

秦夫人 (白) 讲说什么？

张金定 (白) 招打！

秦夫人 (白) 哈哈！你真打呀！咱二人打打看。

(张金定、秦夫人同入帐子。)

程咬金 (白) 哈哈，她们二人打起来了。我看看打人的。哈哈哈哈哈。

大太监 (白) 好，来的不错。他们这里讲打呀，我也找一个来打打看。

管家 (白) 哈哈，好一个张金定，到我们这里来讲打呀，好好好，我也找一个来打打看。
呔！那小子过来！

大太监 (白) 做什么？

管家 (白) 你们真不讲理，到这里打我们，今天咱们二人，也要打打看！

大太监 (白) 来打打看。

(大太监、管家对打，管家追大太监同下。张金定、秦夫人同出帐子，对打。秦夫人将张金定打倒下。)

张金定 (白) 张太保驾来！

程咬金 (白) 来了！

张金定 (白) 快快搀起我来。

程咬金 (白) 娘娘起来，是我。

张金定 (白) 哎呀我的妈呀！

(张金定跑下，秦夫人追下。)

程咬金 (白) 哈哈哈哈哈，真真好看，我去叫他们看上一看，哈哈哈哈哈！

(程咬金下。张金定、秦夫人同上，对打，秦夫人脱张金定裤子，张金定跑下，秦夫人追下。程咬金、徐勣、尉迟恭同上。)

程咬金 (白) 吓先生、老黑，他们打起来了，走走走，看看去。

(程咬金拾裤子。)

徐勣 (白) 吓，你手拿何物？

程咬金 (白) 无有东西。

徐勣 (白) 看见了。

程咬金 (白) 你们看见了？是一条女人裤子。

尉迟恭 (白) 要它何用？

程咬金 (白) 留下与你老婆穿。

尉迟恭 (白) 不要胡说，去到后看。

程咬金 (白) 走走走，哈哈哈哈哈！

(众人同下。大太监、管家同上，对打，管家追大太监同下。张金定、秦夫人同上，对打。秦夫人脱张金定绣花鞋，秦夫人下。)

张金定 (白) 张太! 张太!
(大太监上。)

大太监 (白) 娘娘, 娘娘。

张金定 (白) 张太, 快快保我回宫。

大太监 (白) 快地走, 又来了。
(大太监、张金定同跑下。徐勤、程咬金、尉迟恭同上。程咬金拾绣花鞋。)

徐勤 (白) 又拾了什么物件?

程咬金 (白) 无有什么东西。

徐勤 (白) 又看见了。

程咬金 (白) 又看见? 一只绣鞋。来来来, 你闻闻, 你闻闻。

徐勤 (白) 要它何用?

程咬金 (白) 这是张金定的绣鞋, 我要拿回去, 取笑玩乐, 哈哈哈哈哈!

徐勤 (白) 我看这事情闹大了, 你我上朝面奏, 国公请。

程咬金、
尉迟恭 (同白) 先生请。
(众人同下。)

(完)